

Universidad de Puerto Rico
Recinto de Río Piedras
Facultad de Estudios Generales
Departamento de Español

Título: Lengua y discurso/ Español Básico

Codificación: ESPA 3101

Horas/Crédito: 3 créditos

Prerrequisito, correquisito y otros requerimientos: Ninguno

I. Descripción

El estudio teórico y práctico del lenguaje vernáculo es esencial para el desarrollo integrador del conocimiento. El curso recoge varios aspectos medulares: lo específico de la disciplina, el componente interdisciplinario y una experiencia cognoscitiva. En su especificidad, el análisis del lenguaje y el discurso de textos escritos en español forman una unidad integrada de estudio que remite a los aspectos comunicativos y estéticos del lenguaje, tanto en su variante oral como en la escrita.

El primer semestre recalca la lengua como objeto de estudio destacando sus aspectos formales (fonológicos, morfosintácticos y léxico-semánticos). Este énfasis persigue concientizar al estudiante de la necesidad de valorar los rasgos generales de la variante del español en España, Hispanoamérica y Puerto Rico así como de la complejidad que el debate sobre el bilingüismo tiene en este país.

II. Objetivos generales del curso ESPA 3101

Al finalizar el curso los/las estudiantes podrán:

- A. Utilizar competentemente la lengua oral y escrita.
- B. Reconocer y analizar las diferentes funciones del lenguaje y sus discursos.
- C. Analizar desde una perspectiva interdisciplinaria textos integrados en un marco histórico social y literario.
- D. Aplicar las estrategias básicas de la investigación.
- E. Valorar la lengua como instrumento integrador del conocimiento.
- F. Evaluar críticamente la variante lingüística del español de Puerto Rico.
- G. Valorar la función estética del lenguaje.
- H. Contribuir de forma efectiva a la inclusión de compañeros estudiantes con impedimentos en el salón de clase.
- I. Desarrollar e integrar las competencias para la búsqueda eficiente y el uso ético de la información.

III. Objetivos específicos del curso ESPA 3101:

Al concluir el primer semestre los/las estudiantes podrán:

- A. Reconocer las funciones del lenguaje.
- B. Definir el concepto signo y distinguir entre signo lingüístico y signo visual.
- C. Diferenciar entre lenguaje denotativo y connotativo.
- D. Distinguir entre los diferentes tipos de lenguajes temporales y especiales: verbal, visual y cinético.
- E. Reconocer características lingüísticas del español en su variante hispanoamericana, caribeña y puertorriqueña.
- F. Valorar el desarrollo histórico de la lengua en España y América.
- G. Analizar críticamente la complejidad social y legal del debate sobre el bilingüismo en Puerto Rico.
- H. Contrastar entre las cuatro formas del discurso: narrativo, descriptivo, expositivo y argumentativo, con los tres géneros literarios, narrativo, lírico y dramático.
- I. Analizar textos narrativos (cuento, crónica, novela y cine) desde una perspectiva interdisciplinaria.
- J. Adquirir conocimiento en el manejo de los recursos bibliográficos y de información.
- K. Reconocer y definir sus necesidades de información.
- L. Diseñar e iniciar una estrategia de búsqueda de información y localizarla en múltiples fuentes.
- M. Determinar la utilidad e interpretar la información encontrada.
- N. Comunicar los resultados del proceso de la búsqueda de información.
- O. Comprender los planteamientos éticos, legales y sociales.

IV. Bosquejo de contenido y distribución del tiempo

A continuación se desglosa por semestre el contenido del curso. Servirá de guía general de temas y enfoques fundamentales.

El curso, según definido, no puede dispensar del tema ni del enfoque de lengua y lenguaje en sus funciones comunicativas y estéticas. En la organización que el profesor haga del curso, éstos pueden ser distribuidos a través del análisis del discurso. Si se estudian, parcial o totalmente, de forma introductoria, deben, asimismo, integrarse al análisis discursivo.

En el estudio del discurso, la estructura semestral, ha querido observar una gradación e intensificación de dificultad, por lo que se sugiere empezar por el estudio de la forma del relato en el primer semestre, el cual incluiría el relato literario en alguna de sus manifestaciones narrativas y/o dramáticas.

El estudio de textos literarios o no literarios no tiene que observar una secuencia, sino que puede darse de forma alterna, como, por ejemplo, en el caso del relato. Tampoco es necesario agrupar los textos por su género o tipo de discurso siempre y, cuando se atiendan analíticamente sus particularidades

lingüísticas y discursivas. (El estudio del relato sirve aquí también como ejemplo para el estudio comparado de diferentes tipos de discurso narrativo, dramático, lírico y lenguajes verbal, visual, cinético mixto).

Primer semestre

1 . Fundamentos teóricos de comunicación y, lingüística
(Introducción al estudio del lenguaje y la lengua) 11 horas

1.1 El proceso y los elementos de la comunicación

1.2 El signo

1. la definición saussureana

2. signo arbitrario y signo motivado

3. la ambigüedad del signo

1.3 El lenguaje

1. ¿qué es un lenguaje?

2. lenguaje verbal y no verbal

3. características del lenguaje

4. funciones del lenguaje

1.4 La lengua

1. ¿qué es una lengua?

2. universales lingüísticos

3. lengua y habla / competencia y ejecución

1.5 Los componentes de la competencia lingüística

1. El componente fonológico

a. el aparato fonador

b. los rasgos fonéticos

c. fonemas, fonos y alófonos

d. la sílaba y el grupo fónico

e. unidades prosódicas

2. El componente morfosintáctico

a. el morfema

b. los procesos de formación de palabras

c. la oración: estructura y modalidades

d. el análisis sintagmático

e. el análisis generativo-transformacional

3. El componente léxico-semántico

a. el triángulo semiótico

b. sinonimia, hiponimia, polisemia y homonimia

c. los cambios semánticos

1. sus formas (metáfora, metonimia, sinestesia, elipsis, etc.)

2. sus causas (lingüísticas y extra-lingüísticas)

d. el campo semántico

e. el léxico (préstamos, neologismos, etc.)

2. El uso lingüístico (Introducción a los factores de variación lingüística actos del habla) 6 horas

2.1 Variación lingüística

1. regional: el factor diatópico

- 2. social: el factor diastrático
- 3. de registros: el factor diafásico (incluyendo diglosia)
- 4. otros factores (sexo, edad)
- 2.2 Teoría de los actos de habla
- 3. Evolución y actualidad de la lengua (Estudio diacrónico y sincrónico de la lengua) 6 horas
- 3.1 La lengua española
 - 1. origen
 - 2. desarrollo histórico
- 3.2 El español de América
 - 1. desarrollo histórico
 - 2. elementos formativos
- 3.3 Puerto Rico y su lengua
 - 1. descripción
 - 2. idioma y poder: lengua nacional, lengua oficial
 - 3. el bilingüismo ¿mito o realidad?
- 4. Estudio del discurso (Lectura, análisis y escritura de textos) 21 horas
- 4.1 Introducción a las formas del discurso oral y escrito.
- 4.2 Introducción al comentario y análisis de textos.
A continuación se enumeran los aspectos que se tomarán en consideración en el análisis de textos. Estos se estudiarán como parte integrante del proceso analítico, no disociados de éste.
- 1. El proceso y los factores de la comunicación. La relación autoría- texto-lector/a. La importancia del lector/a.
- 2. Las funciones del lector-a
- 3. La relación entre texto, contexto y situación.
- 4. La intertextualidad.
- 5. Comentario de texto: contenido, formas del discurso. Aspectos técnicos, estructura, lengua, usos retóricos.
- 6. Enfoque metodológico.
- 4.3 Introducción al estudio del relato, literario y no literario en algunas de sus diversas formas (representado, narrado, lírico) y lenguajes (verbal. ---visual, cinésico).
- 4.4 Introducción al análisis del relato literario, narrativo y/o dramático.

V. Estrategias instruccionales:

El profesor recurrirá, en la medida que lo crea conveniente, a incentivar la participación del estudiante durante las sesiones. Las estrategias empleadas a tal efecto variarán según el profesor, aunque se sugiere el empleo de discursos como el cine, la música, la fotografía, entre otros, así como visitas guiadas a lugares de interés vinculados directamente al material discutido en clase, que motiven la reflexión de los/las estudiantes y su acercamiento al tema o unidad a cubrirse.

Se implementarán diversas estrategias de avalúo que promuevan el desarrollo de competencias de educación general en el contexto del curso.

VI. Recursos mínimos disponibles o requeridos:

Diccionario de la Real Academia Española

VII. Estrategias de evaluación:

Para medir el mérito y la ejecución académica del estudiante se recurrirá a pruebas escritas cortas, exámenes, informes orales, monografías, asignaciones grupales. Es responsabilidad del/de la profesor/a otorgarles un valor porcentual a estos componentes según lo estime apropiado.

* Evaluación diferenciada a estudiantes con necesidades especiales.

VIII. Sistema de calificación:

El sistema de calificación a seguirse es el cuantificable en el que se le asigna una letra, ABCDF, a la calidad del trabajo rendido por el estudiante.

NOTA: “Los estudiantes que reciban servicios de Rehabilitación Vocacional deben comunicarse con el (la) profesor (a) al inicio del semestre para planificar el acomodo razonable y equipo asistivo necesario conforme a las recomendaciones de la Oficina de Asuntos para Personas con Impedimento (OAPI). También aquellos estudiantes con necesidades especiales que requieran algún tipo de asistencia o acomodo deben comunicarse con el (la) profesor(a)”. (Circular 9, 2002-2003).

IX. Integridad académica

La Universidad de Puerto Rico promueve los más altos estándares de integridad académica y científica. El Artículo 6.2 del Reglamento General de Estudiantes de la UPR (Certificación Núm. 13, 2009-2010, de la Junta de Síndicos) establece que “la deshonestidad académica incluye, pero no se limita a: acciones fraudulentas, la obtención de notas o grados académicos valiéndose de falsas o fraudulentas simulaciones, copiar total o parcialmente la labor académica de otra persona, plagiar total o parcialmente el trabajo de otra persona, copiar total o parcialmente las respuestas de otra persona a las preguntas de un examen, haciendo o consiguiendo que otro tome en su nombre cualquier prueba o examen oral o escrito, así como la ayuda o facilitación para que otra persona incurra en la referida conducta.” Cualquiera de estas acciones estará sujeta a sanciones disciplinarias en conformidad con el procedimiento disciplinario establecido por el Reglamento General de Estudiantes de la UPR vigente.

X. Bibliografía:

Área de Lengua

Álvarez Nazario, Manuel.. *El arcaísmo vulgar en el español de Puerto Rico*.

Mayagüez, P.R.: Ed. privada, 1957. Impreso.

- - - *El elemento afronegroide en el español de Puerto Rico: contribución al estudio del negro en América*. San Juan, P. R.: Instituto de Cultura Puertorriqueña, 1961, 1974. Impreso.

- - - *Introducción al estudio de la lengua española*. Madrid: Partenón, 1981. Impreso.

----- "El legado léxico del arahuaco insular y su adaptación al español de las Antillas" *Revista del Instituto de Cultura*. Jul-sept. 1971: 29-33.
Azevedo, Milton M. *Introducción a la lingüística española*. Englewood Cliffs, N.J.: Prentice Hall, 1992. Impreso.

Colhoun, Edward Russell. *Local and Non Local Frames of Reference in Puerto Rican Dialectology*. Tesis. Cornell University, S.f. Ithaca, N.Y. Cornell University, 1967. Impreso.

Canfield, D. Lincoln. *Spanish Pronunciation in the Americas*. Chicago: The University of Chicago Press, 1981. Impreso.

D'Introno, Francesco, Jorge Guitart y Juan C. Zamora Munné. *Fundamentos de lingüística española*. Madrid: Playor, 1988. Impreso.

Grosjean, Francois. *Life with Two Languages*. Cambridge, Harvard University Press: 1982. Impreso.

Guitart, Jorge M. "The pronunciation of Puerto Rican Spanish in the Mainland: Theoretical and Pedagogical Considerations." *Teaching Spanish to the Hispanic Bilingual*. Ed. Guadalupe Valdés. Anthony G. Lázaro y Rodolfo García Moya. New York: Teachers College Press, 1981. Impreso.

López Morales, Humberto. *Dialectología y sociolingüística: temas puertorriqueños*. Madrid: Playor, 1979. Impreso.

- - - coord. *Introducción a la lingüística actual*. Madrid: Playor. 1979. Impreso.

- - - - *La enseñanza de la lengua materna materna: lingüística para maestro de Español*. Madrid: Playor, 1984. Impreso.

Malaret y Yordán, Augusto. *Vocabulario de Puerto Rico*. San Juan. P.R.: Imprenta Venezuela, 1937. New York: Las Américas, 1955.
Malmkjaer, Kirsten. *The Linguistics Encyclopedia*. London and New York: Routledge. 1991. Impreso.

Morales de Walter, Amparo. *Gramática en contacto: análisis sintáctico sobre el español de Puerto Rico*. San Juan, P.R.: Biblioteca de Autores de Puerto

- Rico, 1986. Impreso.
- - - Morfosintaxis". Humberto López Morales. Ec. *Introducción a la lingüística actual*. Madrid: Playor, 1983. 57-82. Impreso.
- - - "Perspectiva dinámica de la oración en el español de Puerto Rico". Actas del VI Simposio de Dialectología del Caribe Hispánico. Ed. O. Alba. Santiago de los Caballeros. R.D.: Universidad Católica Madre y Maestm, 1982. Impreso.
- Moreno de Alba, José G. *El español en América* . 2da. ed. México D.F.: Fondo de Cultura Económica, 1993. Impreso.
- Navarro Tomás, Tomás. *El español en Puerto Rico: contribución a la geografía dialectal hispanoamericana*. Río Piedras, PR: Universidad de Puerto Rico, 1948. Impreso.
- Pratt, Mary Louise y Elizabeth Closs Traugott. *Linguistics for Students of Literature*. San Diego: Harcourt Brace Jovanovich, 1980. Impreso.
- Resnvck. Melvyn C. *Introducción a la historia de la lengua española*. Washington, D.C.: George University Press, 1981. Impreso.
- Rosario, Rubén del. *El español de América* . Sharon: Troutman Press, 1970. Río Piedras, P.R.: Edil, 1979. Impreso.
- Sala, Marius. *El problema de las lenguas en contacto*. México, D.F.: Universidad Nacional Autónoma de México, 1988. Impreso.
- Solé, C. *Bibliografía sobre el español de América*. Washington D.C.:Georgetown University Press, 1970. Impreso.
- Vaquero, María. "Acercamiento a los problemas de la redacción desde la lingüística". Educación. ene. 1983: 149-157. Impreso.
- Vaquero de Ramírez, María T. "¿Enseñar español, pero ¿qué español?" *Boletín de la Academia de la lengua puertorriqueña*. 6.1 (1978): 127-146.
- Wardagh, Ronald. *An Introduction to Sociolinguistics*. 2nd ed. Oxford, UK: Blackwell, 1992. Impreso.
- Zamora Munné, Juan C. y Jorge M. Guitart. *Dialectología hispanoamericana*. 2da. ed- Salamanca: Publicaciones del Colegio de España, 1988. Impreso.

El discurso

- Certeau, Michel de. *Heterologies: Discourse on the Other*. Trad.Brian Masumi. Minneapolis: University of Minnessotta P., 1985. Impreso.

Colaizzi, Giulia, ed. *Feminismo y teoría del discurso*. Madrid: Cátedra, 1990. Impreso.

Cultural Critique. The Nature and Context of Minority Discourse 1,11. 6-7. Impreso.
(Spring-Fall 1987).

Foucault, Michel. *El orden del discurso*. Barcelona: Tusquets, 1970. Impreso.

Gates, Henry Louis, ed. "Race", *Writing and Difference*. Chicago: Chicago UP, 1986. Impreso.

- - - ed. *Reading Black, Reading Feminism*. New York: Meridian. 1990. Impreso.

Minh-ha, Trinh T. *Representation, Gender and Cultural Politics*. New York: Routledge, 1991. Impreso.

--- *Woman, Native. Other*. Bloomington: Indiana University Press, 1989. Impreso.

Perus, Françoise. "La formación ideológica estético-literaria. (Acerca de la reproducción y transformación del efecto estético" *Revista Iberoamericana* 114115 (enero-junio 1981): 255-275. Impreso.

Said, Edward. *Orientalism*. New York: Vintage Books. 1979. Impreso.

- - - *The World. the Text and the Reader*. Cambridge: Harvard UP. 1983

Smith, Paul. *Discerning the Subaltern*. Minneapolis: University of Minnesota P., 1988. Impreso.

Van Dijk, Teun A. *Communicating Racism: Ethnic Prejudice in Thought and Talk*. Newbury Park California: Sage Publications, 1987. Impreso.

Wharhol, Robyn y Diane Price Herndl, eds. *Feminism: An Anthology of Literary Text and Criticism*. New Jersey: Rutgers, UP, 1991. Impreso.

Williams, Parrick y Laura Chrisman, eds. *Colonial Discourse and Post Colonial Theory*. New York: Columbia UP, 1994. Impreso.

El discurso

Barthes, Roland. "The Death of the Author". *Image. Music, Text*. Trad. Stephen Heath. New York: Hill & Wang, 142-148. Impreso.

Benveniste, Emile. *Problemas de lingüística general*. México: Siglo XXI, 1972.
- - - *Problemas de lingüística general* 11. México: Siglo XXI, 1977. Impreso.

- Emerson, Cary1. "The Outer World and Inner Speech: Baktín, Vygostky and the Internalization of Language." *Critical Inquiry* 10 (1983): 245-64. Impreso.
- Fish, Stanley. *Is There a Text in This Class?* Cambridge: Harvard UP, 1980. Impreso.
- Hernani, Paul. "Doing. Making, Meaning: Towards a Theory of Verbal Practice." *PMLA* 103.5 (1988): 749-758. Impreso.
- Kristeva, Julia. "The System and the Speaking Subject." *The Kristeva Reader*. Ed. Toril Moi. New York: Columbia UP, 1986. Impreso.
- Ong, Walter. *Orality and Literacy*. London: Methuen, 1982. Impreso.
- Saussure, Ferdinand de. *Curso de lingüística General*. 4ta. ed. Buenos Aires: Losada, 1968. Impreso.
- Todorov, Tzvetan y O. Ducrot. *Diccionario enciclopédico de las ciencias del lenguaje*. Argentina: Siglo XXI, 1974. Impreso.
- - - *Symbolisme et interpretation*. Paris: Seuil, 1978. Impreso.
- Van Dijk, Teun A. *Estructuras y funciones del discurso*. México: Siglo XXI, 1980. Impreso.
- - - *La ciencia del texto*. Barcelona/Buenos Aires: Paidós, 1978. Impreso.
- - - *Strategies of Discourse Comprehension*. New York: Academic Press. 1983. Impreso.
- - - *Texto y contexto: Semántica y pragmática del discurso*. Madrid: Cátedra, 1980. Impreso.

El discurso autobiográfico

- Jellenick, Estelle C. *The Tradition of Women's Autobiography: From Antiquity to the Present*. Boston: Twayne Publishers, 1986. Impreso.
- Lejeune, Philippe. *Le pacte autobiographique*. Paris: Editions du Seuil, 1975. Impreso.
- Lionnet, Franoise. *Autobiographical Voices: Race, Gender, Self Portraiture*. Ithaca: Cornell University Press, 1989. Impreso.
- Loureiro, Ángel G., ed. y trad. *El gran desafío: Feminismos, Autobiografías y posmodernidad*. Madrid, 1994. Impreso.
- Molloy, Sylvia. *At Face Value: Autobiographical Writing in Spanish America*. Cambridge: CUP, 1991. Impreso.
- Neuman, Shirley C. *Autobiography and Questions of Gender*. London, 1991. Impreso.

Olney, James. *Autobiography: Essays Theoretical and Critical*. Princeton: PUP, 1972. Impreso.

- - - *Metaphors of Self: The Meaning of Autobiography*. Princeton: PUP, 1972. Impreso.

El discurso dramático

Pavis, Patrice. *Diccionario del teatro. Dramaturgia, estética, semiología*. Barcelona: Paldós, 1983. Impreso.

El discurso literario

Bajitín, M. M. *Estética de la creación verbal*. México: Siglo XXI, 1989. Impreso.

Barthes, Roland. *Crítica y verdad*. México: Siglo XXI, 1978. Impreso.

- - - "De la obra al texto" En *El Susurro del lenguaje*. Barcelona: Paldós, 1997. 73-82. Impreso.

- - - *El placer del texto y lección inaugural*. México: Siglo XXI, 1982. Impreso.

- - - ¿Por dónde empezar? Barcelona: Tusquets Editor, 1974. Impreso.

Barthes, Roland y otros. *Literatura y sociedad: Problemas de metodología en sociología de la literatura*. Barcelona: Ediciones Manínez Roca, 1969. Impreso.

Culler, Jonathan. *La poética estructuralista: la lingüística y el estudio de la literatura*. Barcelona: Anagrama, 1978. Impreso.

Di Girolamo, Constanzo. *Teoría crítica de la literatura*. Barcelona: Editorial Crítica, grupo editorial Grijalbo, 1982. Impreso.

Eagleton, Terry. *Una introducción a la teoría literaria*. México: Fondo de Cultura Económica, 1988. Impreso.

Fokkerna, D.W. y Elrud Ibsch. *Teorías de la literatura*. Madrid: Cátedra, 1981. Impreso.

Jakobson, Roman y otros. *Teoría de literatura de los formalistas rusos*. México: Siglo XXI, 1980. Impreso.

Jameson, Fredric. *La cárcel del lenguaje: Perspectiva crítica del estructuralismo y del formalismo ruso*. Barcelona: Ariel, 1980. Impreso.

Kristeva, Julia. *Desire in Language*. New York: Columbia UP, 1980. Impreso.

- LaPesa Melgar, Rafael. *Introducción a los estudios literarios*. Madrid: Cátedra, 1977. Impreso.
- Lotman, Jury. *The Structure and the Artistic Text*. Trad. Ronald Vroom. Michigan UP, 1977. Impreso.
- Malchese, Angelo y Joaquín Forradellas. *Diccionario de retórica, crítica y terminología crítica*. Barcelona: Ariel, 1989. Impreso.
- Macherey, Pierre. *A Theory of Literary Production*. Trad. Geoffrey Wall. New York: Routledge and Kegan Paul, 1989. Impreso.
- Pagnini, Marcello. *Estructura literaria y método crítico*. Madrid: Cátedra, 1982. Impreso.
- Pratt, Mary Louise. *Toward a Speech Act of Literary Discourse*. Bloomington: Indiana UP, 1977. Impreso.
- Scholes, Robert. *Introducción al estructuralismo en la literatura*. Madrid: Gredos, 1981. Impreso.
- Sturrock, John. *Structuralism and Since*. Oxford: Oxford UP, 1979. Impreso.
- Van Dijk, Teun A. *Discourse and Literature*. Amsterdam / Philadelphia: J. Benjamins, 1985. Impreso.
- Williams, Raymond. *Marxism and Literature*. Oxford: Oxford UP, 1988. Impreso.
- Wolff, Janet. *The Social Production of Art*. New York: New York UP, 1989. Impreso.
- Young, Robert, ed. *Untying the Text: A Post-Structuralist Reader*. Boston: Routledge and Kegan Paul, 1981. Impreso.

El discurso narrativo

- Anderson Imbert., Enrique. *Teoría y práctica del cuento*. Barcelona: Ariel, 1992.
- Bajtín, M. M. *The Dialogical Imagination*. Austin: University of Texas Press, 1981.
- Brooks, Peter. *Psychoanalysis and Storytelling*. Cambridge: Blackwell Publishers, 1994. Impreso.
- Chatman, Seymour. *Historia y discurso: la estructura narrativa en la novela y en el cine*. Madrid: Taurus, 1990. Impreso.
- - - *Narrative Structure in Fiction and Film*. Ithaca: Cornell UP, 1983. Impreso.

- Genette, Gérard. *Narrative Discourse Revisited*. Ithaca, N.Y.: Cornell University Press, 1988. Impreso.
- Gullón, Ricardo. *Espacio y novela*. Barcelona: Antoni Bosch editor. 1980. Impreso.
- Jameson, Frederic. *The Political Unconscious: Narrative as Socially Symbolic Act*. New York: Cornell UP, 1988. Impreso.
- Kauffman, Linda. *Discourse of Desire: Gender, Genre and Epistolary Fictions*. Ithaca: Cornell, 1974. Impreso.
- Kristeva, Julia. "Polylogue" *Contemporary Literature*. 19.3 (Summer 1978): 336-350. Impreso.
- Leenharat, Jacques. *Estructura política de la novela*. México: Siglo XXI. Impreso.
- Propp, Viadimir. *Las raíces históricas del cuento*. Madrid: Editorial Fundamentos, 1979. Impreso.
- Rimmon-Kenan, Shlomith. *Narrative Fiction: Contemporary Poetics*. London: Methuen. 1983. Impreso.
- Todorov, Tzvetan. *Mikhael Bakhtin: The Dialogical Principle*. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1988. Impreso.
- White, Hayden. *El contenido de la forma: Narrativa discurso y representación histórica*. Barcelona/Buenos Aires/México: Paldós. 1992. Impreso.

El discurso poético

- Attridge, Derek. *Peculiar Language: Literature as Difference from the Renaissance to James Joyce*. Ithaca: Cornell UP, 1988. Impreso.
- Beristáin, Helena. *Análisis e interpretación del poema lírico*. México: UNAM, 1989. Impreso.
- - - *Diccionario de retórica y poética*. México: Porrúa. 1988. Impreso.
- Bloom, Harold. *La angustia de las influencias: Una teoría de la poesía*. Caracas: Monte Avila, 1977. Impreso.
- - - *Poesía y creencia*. Madrid: Cátedra. 1991. Impreso.
- Easthope, Antony,. *Poetry as Discourse*. London: Methuen, 1983. Impreso.
- Edeline, Francis y otros. *Análisis estructural del texto poético*. Buenos Aires:

- Rodolfo Alonso editor. 1973. Impreso.
- Jakobson, Roman. *Ensayos de lingüística general*. Barcelona: Seix Barral, 1975.
- - - *Ensayos de poética*. México: Fondo de Cultura Económica, 1977. Impreso.
- - - *Questions de poetique*. París: Seuil, 1973. Impreso.
- - - *Lingüística, poética, tiempo: Conversaciones con Krystina Pomorska*.
Barcelona, Editorial Crítica, Grupo editorial Grijalbo, 1981. Impreso.
- Kristeva, Julia. "El tema en cuestión: el lenguaje poético" *La identidad*. Ed. Cl.
Lévi-Strauss. Barcelona: Petrel, 1981. Impreso.
- - - *Revolution in Poetic language*. New York: Columbia UP, 1994. Impreso.
- Levin, Samuel R. *Estructuras lingüísticas de la poesía*. Madrid: Cátedra, 1993.
Navarro Tomás, T. *Arte del verso*. México: Colegio Málaga, 1975. Impreso.
- Pascual Buxó, José. *Introducción a la poética de Roman Jakobson*. México:
UNAM, 1978. Impreso.
- Paz, Octavio. *El arco y la lira: el poema, la revelación poética. Poesía e historia*.
México: Fondo de Cultura Económica, 1973. Impreso.
- *Los hijos del limo: Del romanticismo a la vanguardia*. Barcelona: Seix Barral
1974. Impreso.
- Quilis, Antonio. *Métrica española*. Barcelona: Ariel, 1989. Impreso.
- Ricoeur, Paul. *La metáfora viva*. Buenos Aires: Megápolis, 1977. Impreso.
- Rifaterre, Michael. *Ensayos de estilística estructural*. Barcelona: Seix Barral 1976.
- - - *Semiotics of Poetry*. Bloomington: Indiana UP, 1984. Impreso.
- Sacks, Sheldon, ed. *On Metaphor*. Chicago: University of Chicago Press, 1981.
- Todorov, Tzvetan. *Teorías del símbolo*. Caracas: Monte Avila editores. 1981.

La desconstrucción

- Culler, Jonathan. *On Deconstruction*. Ithaca N.Y.: Cornell University, Press, 1982.
- - - *Sobre la desconstrucción*. Madrid: Cátedra, 1984. Impreso.

De Peretti, Cristina. *Jacques Derrida: texto y deconstrucción*. Barcelona: Anthropos, 1989. Impreso.

Derrida, Jacques y otros. *Teoría literaria y deconstrucción*. Madrid: Arco-libros, 1990. Impreso.

Semiótica y hermeneútica

Barthes, Roland y otros. *La semiología*. Buenos Aires: Editorial Tiempo Contemporáneo, 1970. Impreso.

Eco, Umberto. *Lector in fabula*. Barcelona: Lumen, 1981. Impreso.

- - - *Los límites de la interpretación*. Barcelona: Lumen, 1992. Impreso.

- - - *Tratado de la semiótica general*. Barcelona: Lumen, 1977. Impreso.

Greimas, A. J. y I. Courtés. *Semiótica: Diccionario razonado de la teoría del lenguaje*. Madrid: Gredos. 1982. Impreso.

Lotman, Jurij y Escuela de Tartu. *Semiótica de la cultura*. Madrid: Cátedra, 1979.

Silverman, Kaja. *The Subject of Semiotics*. New York/Oxford: Oxford UP. 1984.
Impreso.